

sborovými částmi s klenutými melodiemi nad harmonickou sekvencí, tolik typickou pro Zelenku. Jen v závěru se proud hudby zastaví v jakémsi stimulaci na změněném akordu. Tímto malým odlišením Zelenka porušuje symetrii díla, ale zpevňuje jeho významový oblouk.

Dvojsborová moteta mají v Evropě poměrně dlouhou tradici. Vznikla ve druhé polovině 16. století v Benátkách v chrámu sv. Marka, kde Nizozemec Adrian Willaert nechal postavit naproti původnímu kůru druhé varhany a začal v kostele „koncertovat“ (*concertare* = *soupeřít, bojovat*). Do Německa je přinesl Heinrich Schütz, který se v Benátkách učil u Giovanni Gabrieliho. Neznáme přesně rok, ve kterém se Bach rozhodl zkomponovat dvojsborové moteto **Komm, Jesu, Komm** (BWV 229). Na rozdíl třeba od italských autorů pozdního baroka se Bach vůbec nezaobírá vokálním vedením hlasů. Píše prostě tak, jak mu diktuje jeho geniální invence. Snad proto je každé nastudování Bachova moteta velkou výzvou nejen hudební, ale i intelektuální. Bach si žádá vyříbenost hlasového projevu, citlivé zacházení s textem a vokálními liniemi, ale i nadhled a schopnost udržet v napětí velké a složité hudební plochy. V první části na text „přijď, Ježíši“ slyšíme naléhavou prosbu, se slovy „sila mne opouští“ cítíme těžkost poutníkových kroků, únavu a beznaděj. Po vášnivě touze ve slovech „prahnu po

Tvém míru“ přichází náhle pasáž, ve které jakoby po dlouhé a temné noci náhle vnikly do kostela první paprsky světa, přinášejí naději a klid v duši. Charakteristické je pro Bacha použití tritónového vztahu ve chvíli, kdy chce vyjádřit to pozemské v člověku, pouto, které nás váže k zemi, pouto, které nemůžeme lidskou silou rozetnout. Zde Bach podkládá tímto hudebním symbolem slova „tahle hořká cesta mne tíží“ (v kantátě *Actus tragicus* jsou to slova „To je to odvěké pouto, musíš zemřít, člověče). Nejkrásnější a nejdostnější částí moteta je pasáž na text „Přijď, já se ti odevzdám“. Tady si nejvíce můžeme uvědomit, že Bach komponuje svá moteta instrumentálním způsobem, sbory si odpovídají v jakémsi radostném smyčcovém *concerto grosso*. Následuje pasáž, ve které je duše věřícího již rozhodnutá a netápe („ty jsi ta pravá cesta, pravda a život“). Je příznačné, že zde Bach opakuje a variuje jeden motiv několikrát za sebou na znamení jistoty, pevnosti. Moteto ale nekončí tímto neproblematickým a spokojeným motivem. Bach spojí oba sbory a nechá celý běh moteta zklidnit k závěru. Svou závažností nemůžeme moteto konkurovat slavnějšímu *Jesu meine Freude*, svou délkou zaostává za radostným *Singet dem Herrn*, přesto je snad nejkrásnějším mezi všemi Bachovými motety. Je to hudba krystalicky čistá a povznášející.

Čeněk Svoboda

Collegium 419

vokální soubor staré hudby



MISERERE

SLAVNOSTNÍ KONCERT U PŘÍLEŽITOSTI
10. VÝROČÍ ZALOŽENÍ SOUBORU COLLEGIUM 419

PRAHA
PRAGUE
PRAHA
PRAG

ČTVRTÝ koncert volného cyklu
MISTRŮ VOKÁLNÍ HUDBY V SRDCI EVROPY
se koná za podpory grantů hlavního města Prahy
a Nadace Život umělce



© Collegium 419, o. s.
www.collegium419.cz
www.facebook.com/collegium419

PROGRAM KONCERTU

Tomás Luis de Victoria (1548-1611)

DOMINE IESU CHRISTE (offetorium)

slavnostní uvedení CD nahrávky

Victoria - OFFICIUM DEFUNCTORUM

coro ssatb

Johann Sebastian Bach (1685-1750)

GOTTES ZEIT (Actus tragicus, BWV 106)

Sonatina

Gottes Zeit ist die allerbeste Zeit

Ach Herr, lehre uns bedenken

Bestelle dein Haus

Es ist der alte Bund

In deine Hände befehl ich meinen Geist

Heute wirst du mit mir in Paradies sein

Glorie, Lob, Ehr und Herrlichkeit

coro satb

tenore solo [1]

basso solo [2]

coro atb + soprano solo [3]

alto solo [4]

basso solo [5] + alto chorale

coro satb

Jan Dismas Zelenka (1679-1745)

MISERERE c-moll (ZWV 57)

Miserere I.

Miserere II.

Gloria Patri I.

Gloria Patri II.

Sicut erat

Miserere III.

coro satb

coro satb

soprano solo [6]

coro satb

coro satb

coro satb

coro satb

Johann Sebastian Bach

KOMM, JESU, KOMM (BWV 229)

coro satb / satb

U příležitosti desátého výročí založení souboru Collegium 419 dnes zazní tři výrazné kompozice vrcholného baroka.

Kantáta Johanna Sebastianiana Bacha

Gottes Zeit ist die allerbeste Zeit (BWV

106), někdy označovaná také jako *Actus*

tragicus, patří mezi nejpůsobivější díla

svého druhu. Vzhledem k roku vzniku

(1707 či 1708) představuje jednu z jeho

vůbec nejiranějších kantát. Bach ji složil

během svého ročního pobytu v Mühlnau-

senu bud jako smuteční kantátu za míst-

ního starostu nebo jako reakci na smrt

svého strýce Tobiaše Lámerhirta.

Kantáta svou prokomponovanou formou

a obsazením odkazuje na díla mnohem

staršího data, snad také na díla Bachova

velkého vzoru Dietricha Buxtehudeho.

Chybějí zde recitativy i *da capo* árie, tak

typické pro pozdější díla. Jednotlivé části

jsou krátké a navazují v rychlém sledu

s častým střídáním temp i nálad. Netra-

diční podobu díla pak umocňuje orches-

trace, kterou bychom mohli vzhledem ke

vkusu tehdejšího hudebního světa sméle

označit za archaickou. Dvě zobcové flét-

ny a gamby však propůjčují dílu zvláštní

a zcela neopakovatelnou atmosféru.

Koncepce kantáty odkazuje člověka k je-

ho pomijivosti a spoutanosti se zemí.

Úvodní sonáta se nese v jakémsi pro-

světlené pastorálním duchu a symboli-

zuje laskavou a věčnou ruku milosrdné-

ho Hospodina. Pak sbor nejprve podle

starozákonních textů jásavé chválí Boha

a čas, který na nás seslal, zároveň ale

připomíná, že i smrt přichází v pravý čas,

podle jeho vůle. Následující tenorová árie

je prosbou, abychom uměli rozpoznat

čas, který je nám vyměřen, a tak se stát

moudrymi. V basové árii jako odpověď

přichází naléhavá pobídka, aby člověk

budoval svůj dům, neboť musí umřít a

navěky žít nebude. To můžeme chápat

čistě prakticky, ale také duchovně, tedy

svůj dům jako přibytěk své duše, jako

místo, kde máme skutečně a jedině ve

svém životě přebývat a pracovat.

Následuje tříhlasá imitace altu, tenoru a

basu, hudební obraz lidské svázanosti

se zemí, nad kterou se klene linie soprá-

nu, jako žádost lidské duše o příchod

Spasitele, jako rozdělení těla v okamžiku

umírání, kdy srdce v podobě kráčejiho

basu dotluče, a duše toužící po Ježíši

Kristu vzlietne vzhůru. Na tomto místě,

v jakémsi významovém těžišti kantáty,

předepisuje Bach sedm dob pauzy,

míčení, ticha, zatajeného dechu, než se

ozve stoupavá melodie ve violoncellu,

symbol vzlietnutí duše, nebo také

zmrtychvstání, ústící v duetu s altem

nad textem jedné z posledních vět Spasi-

tele na kříži: „Do tvých rukou vkládám

duši svou“. Do té pak vášnivě vpadá ba-

ryton s textem, kterým Ježíš odpovídel

lotru, jenž v poslední chvíli na kříži vedle

něj prožel. K barytonu se postupně při-

dává chorální nápěv Martina Lutera.

Závěrečná sborová věta zde hraje roli

doxologie, zvětňujícího shrnutí a podtr-

žení hudebního i myšlenkového celku.

Zelenkovo **Miserere** v tónině c moll

vzniklo v roce 1738, patří tedy mezi díla

poslední životní etapy největšího génia

českého hudebního baroka. Krom toho,

že kajicné skladby mají v Zelenkově po-

dání vždy hluboký emocionální a drama-

tický náboj, je tohle Miserere zvláštní

svouj smíšenou strukturou. Vlastní tělo

žalimového textu totiž tvoří adaptace přes

sto let staré kompozice Girolama Fresco-

baldiho, varhanního ricercaru ze sbírky

Fiori musicali, pod který Zelenka podložil

všechny strofy poměrně rozsáhlého žal-

mu tak, že se mnohdy překrývají v růz-

ným hiasech a bas cituje pouze úvodní a

poslední ze všech versů. Tato rozsáhlá

čtyřhlasá fuga je v prudkém kontrastu

s následující sopránovou árii na text

Gloria Patri. Zatímco Frescobaldiho hud-

ba je mostem k staré renesanční poly-

fonii, Zelenkova árie zase spojuje dílo

s vrcholně barokní operou či oratoriem.

Tyto dvě ústřední hudební části žalmu

jsou zarámované dvěma téměř totožnými

Gloria Patri et Filio et Spiritui Sancto
sicut erat in principio et nunc et semper
et in saecula saeculorum.
Amen.

Sláva Otci i Synu i Duchu Svatému
jako byla na počátku, i nyní i vždycky
a na věky věků.
Amen.

KOMM, JESU, KOMM

Komm, Jesu, komm,
mein Leib ist müde.
Die Kraft verschwind't je mehr und mehr,
ich sehne mich nach deinem Friede:
der saure Weg wird mir zu schwer!

Přijď, Ježíši, přijď
mé tělo je znaveno.
Moje síla mizí víc a víc,
teskním po tvém klidu;
ta krušná cesta pro mě bude příliš těžká.

Komm, komm, ich will mich dir ergeben.
Du bist der rechte Weg,
die Wahrheit und das Leben.

Přijď, přijď, chci se ti odevzdat.
Ty jsi tou správnou cestou,
pravdou a životem.

Drum schließ ich mich in deine Hände
und sage: Welt, zu guter Nacht!
Eilt gleich mein Lebenslauf zu Ende,
ist doch der Geist wohl angebracht.
Er soll bei seinem Schöpfer schweben,
weil Jesus ist und bleibt
der wahre Weg zum Leben.

Proto se odevzdávám do tvých rukou
a říkám: Světe, dobrou noc!
Běh mého života pospíchá ke konci,
můj duch je však dobře připraven.
Snad se vznese k svému Stvořiteli,
protože Ježíš je a zůstává
tou správnou cestou k životu.

PŘIPRAVUJEME:

9. prosinec 2009, Karolinum, Praha
MISERERE
VICTORIA, ZELENKA, BACH
koncert pro MFF UK

5. a 8. únor 2010, Rudolfinum, Praha
REQUIEM
MOZART
spoluúčast na koncertech pro školy
v rámci cyklu České filharmonie
Čtyři kroky do Nového světa

9. a 12. duben 2010, Rudolfinum, Praha
O LÁSCE A SMRTI
MONTEVERDI
koncerty pro školy
v rámci cyklu České filharmonie
Čtyři kroky do Nového světa

COLLEGIUM 419 VOKÁLNÍ SOUBOR STARÉ HUDBY

soprán: RENATA PUŠOVÁ (solo [3]), HELENA RICHTEROVÁ,
KRISTÝNA STOKLASOVÁ, HELENA VORÁČOVÁ
DITA BRÁZDILOVÁ, KATEŘINA FLORIÁNOVÁ,
DANIELA JAVORČEKOVÁ, SILVIA JIRÁSKOVÁ (solo [4]),
MARIKA PEČENÁ, EVA TRUNDOVÁ
tenor: PAVEL ADÁMEK, PETR DYRC, VÍT JIRÁSEK,
TOMÁŠ KALINČÍK, JOSEF VLASÁK, JIŘÍ VLK
bas: MARTIN FLORIÁN, JAN HARTINGER, PAVEL HOSPODÁŘ (solo [2]),
JAN PETRÁČEK, LUKÁŠ ROUS

BARBORA SOJKOVÁ j.h. - solo [6]
HASAN EL-DUNIA j.h. - solo [1]

HIPOCONDRIA ENSEMBLE

housle: JAN HADEK (umělecký vedoucí), JIŘINA ŠTRYNCLOVÁ
viola: PETRA ŠČEVKOVÁ
viola da gamba: HANA FLEKOVÁ, PETR WAGNER
violoncello: ONDŘEJ MICHAL
varhanní pozitiv: FILIP DVOŘÁK
hoboj a flétna: ALEŠ AMBROSI, PETRA AMBROSI

provedení řídí: **ČENĚK SVOBODA** (solo [5])



slavnostní uvedení nahrávky
Tomás Luis de Victoria - OFFICIUM DEFUNCTIUM
vokální soubor staré hudby Collegium 419
Čeněk Svoboda

www.collegium419.cz/cd

OFFERTORIUM

Domine Iesu Christe,
Rex gloriae,
libera animas
omnium fidelium defunctorum
de poenis inferni
et de profundo lacu.
Libera eas de ore leonis
ne absorbeat eas tartarus
ne cadant in obscurum.
Sed signifer sanctus Michael
repraesentet eas in lucem sanctam
quam olim Abrahae promisisti
et semini eius.

GOTTES ZEIT

Gottes Zeit ist die allerbeste Zeit.
In ihm leben, weben
und sind wir, solange er will.
In ihm sterben wir zu rechter Zeit,
wenn er will.

Ach, Herr, lehre uns bedenken,
dass wir sterben müssen,
auf dass wir klug werden.
Bestelle dein Haus,
denn du wirst sterben
und nicht lebendig bleiben.

Es ist der alte Bund:
Mensch, du musst sterben!
Ja, komm, Herr Jesu, komm!

In deine Hände
befehl ich meinen Geist.
Du hast mich erlöset,
Herr, du getreuer Gott.

Heute wirst du
mit mir im Paradies sein.
Mit Fried und Freud
ich fahr dahin in Gottes Willen.
Getrost ist mir mein Herz und Sinn,
sankt und stille.
Wie Gott mir verheißen hat:
Der Tod ist mein Schlaf geworden.

Heute wirst du
mit mir im Paradies sein.
Mit Fried und Freud
ich fahr dahin in Gottes Willen.
Getrost ist mir mein Herz und Sinn,
sankt und stille.
Wie Gott mir verheißen hat:
Der Tod ist mein Schlaf geworden.

Glorie, Lob, Ehr und Herrlichkeit
sei dir, Gott Vater und Sohn bereit,
dem heiligen Geist mit Namen!
Die göttlich Kraft, Mach uns sieghaft
durch Jesum Christum. Amen.

Sláva, chvála, čest a vznešenost
budiž přisouzena Bohu Otci,
Synu i Svatému Duchu!
Nechť nám božská síla přinese vítězství
skrz Ježíše Krista. Amen.

MISERERE

Miserere mei, Deus
secundum magnam misericordiam tuam.
Et secundum multitudinem
miserationum tuarum
dele iniquitatem meam.

Amplius lava me ab iniquitate mea
et a peccato meo munda me.
Quoniam iniquitatem meam ego cognosco
et peccatum meum contra me est semper.
Tibi soli peccavi,
et malum coram te feci
ut iustificeris in sermonibus tuis,
et vincas cum iudicaris.
Ecce enim in iniquitatibus concepit me
et in peccatis concepit me mater mea.
Ecce enim veritatem dilexisti
incerta et occulta sapientiae tuae
manifestasti mihi.
Asperges me, Domine,
hyssopo, et mundabor,
lavabis me, et super nivem dealbabor.
Auditui meo dabis gaudium et laetitiam
et exsultabunt ossa humiliata.
Averte faciem tuam a peccatis meis
et omnes iniquitates meas dele.
Cor mundum crea in me, Deus,
et spiritum rectum innova
in visceribus meis.
Ne proicias me a facie tua
sanctum tuum ne auferas a me.
Redde mihi laetitiam salutaris tui
et spiritu principali confirma me.
Docebo iniquos vias tuas
et impij ad te convertentur.
Libera me de sanguinibus,
Deus, Deus, salutis meae
Domine, labia mea aperies
et os meum annuntiabit laudem tuam.
Quoniam si voluisses sacrificium,
dedissem utique
holocaustis non delectaberis.
Sacrificium Deo spiritus contribulatus
cor contritum et humiliatum,
Deus, non despicies.
Benigne fac, Domine,
in bona voluntate tua Sion
ut aedificentur muri Ierusalem,
Tunc acceptabis sacrificium iustitiae,
oblationes, et holocausta
tunc imponent super altare tuum vitulos.

Miserere mei, Deus
secundum magnam misericordiam tuam.
Et secundum multitudinem
miserationum tuarum
dele iniquitatem meam.

Amplius lava me ab iniquitate mea
et a peccato meo munda me.
Quoniam iniquitatem meam ego cognosco
et peccatum meum contra me est semper.
Tibi soli peccavi,
et malum coram te feci
ut iustificeris in sermonibus tuis,
et vincas cum iudicaris.
Ecce enim in iniquitatibus concepit me
et in peccatis concepit me mater mea.
Ecce enim veritatem dilexisti
incerta et occulta sapientiae tuae
manifestasti mihi.
Asperges me, Domine,
hyssopo, et mundabor,
lavabis me, et super nivem dealbabor.
Auditui meo dabis gaudium et laetitiam
et exsultabunt ossa humiliata.
Averte faciem tuam a peccatis meis
et omnes iniquitates meas dele.
Cor mundum crea in me, Deus,
et spiritum rectum innova
in visceribus meis.
Ne proicias me a facie tua
sanctum tuum ne auferas a me.
Redde mihi laetitiam salutaris tui
et spiritu principali confirma me.
Docebo iniquos vias tuas
et impij ad te convertentur.
Libera me de sanguinibus,
Deus, Deus, salutis meae
Domine, labia mea aperies
et os meum annuntiabit laudem tuam.
Quoniam si voluisses sacrificium,
dedissem utique
holocaustis non delectaberis.
Sacrificium Deo spiritus contribulatus
cor contritum et humiliatum,
Deus, non despicies.
Benigne fac, Domine,
in bona voluntate tua Sion
ut aedificentur muri Ierusalem,
Tunc acceptabis sacrificium iustitiae,
oblationes, et holocausta
tunc imponent super altare tuum vitulos.

Amplius lava me ab iniquitate mea
et a peccato meo munda me.
Quoniam iniquitatem meam ego cognosco
et peccatum meum contra me est semper.
Tibi soli peccavi,
et malum coram te feci
ut iustificeris in sermonibus tuis,
et vincas cum iudicaris.
Ecce enim in iniquitatibus concepit me
et in peccatis concepit me mater mea.
Ecce enim veritatem dilexisti
incerta et occulta sapientiae tuae
manifestasti mihi.
Asperges me, Domine,
hyssopo, et mundabor,
lavabis me, et super nivem dealbabor.
Auditui meo dabis gaudium et laetitiam
et exsultabunt ossa humiliata.
Averte faciem tuam a peccatis meis
et omnes iniquitates meas dele.
Cor mundum crea in me, Deus,
et spiritum rectum innova
in visceribus meis.
Ne proicias me a facie tua
sanctum tuum ne auferas a me.
Redde mihi laetitiam salutaris tui
et spiritu principali confirma me.
Docebo iniquos vias tuas
et impij ad te convertentur.
Libera me de sanguinibus,
Deus, Deus, salutis meae
Domine, labia mea aperies
et os meum annuntiabit laudem tuam.
Quoniam si voluisses sacrificium,
dedissem utique
holocaustis non delectaberis.
Sacrificium Deo spiritus contribulatus
cor contritum et humiliatum,
Deus, non despicies.
Benigne fac, Domine,
in bona voluntate tua Sion
ut aedificentur muri Ierusalem,
Tunc acceptabis sacrificium iustitiae,
oblationes, et holocausta
tunc imponent super altare tuum vitulos.

Amplius lava me ab iniquitate mea
et a peccato meo munda me.
Quoniam iniquitatem meam ego cognosco
et peccatum meum contra me est semper.
Tibi soli peccavi,
et malum coram te feci
ut iustificeris in sermonibus tuis,
et vincas cum iudicaris.
Ecce enim in iniquitatibus concepit me
et in peccatis concepit me mater mea.
Ecce enim veritatem dilexisti
incerta et occulta sapientiae tuae
manifestasti mihi.
Asperges me, Domine,
hyssopo, et mundabor,
lavabis me, et super nivem dealbabor.
Auditui meo dabis gaudium et laetitiam
et exsultabunt ossa humiliata.
Averte faciem tuam a peccatis meis
et omnes iniquitates meas dele.
Cor mundum crea in me, Deus,
et spiritum rectum innova
in visceribus meis.
Ne proicias me a facie tua
sanctum tuum ne auferas a me.
Redde mihi laetitiam salutaris tui
et spiritu principali confirma me.
Docebo iniquos vias tuas
et impij ad te convertentur.
Libera me de sanguinibus,
Deus, Deus, salutis meae
Domine, labia mea aperies
et os meum annuntiabit laudem tuam.
Quoniam si voluisses sacrificium,
dedissem utique
holocaustis non delectaberis.
Sacrificium Deo spiritus contribulatus
cor contritum et humiliatum,
Deus, non despicies.
Benigne fac, Domine,
in bona voluntate tua Sion
ut aedificentur muri Ierusalem,
Tunc acceptabis sacrificium iustitiae,
oblationes, et holocausta
tunc imponent super altare tuum vitulos.

Amplius lava me ab iniquitate mea
et a peccato meo munda me.
Quoniam iniquitatem meam ego cognosco
et peccatum meum contra me est semper.
Tibi soli peccavi,
et malum coram te feci
ut iustificeris in sermonibus tuis,
et vincas cum iudicaris.
Ecce enim in iniquitatibus concepit me
et in peccatis concepit me mater mea.
Ecce enim veritatem dilexisti
incerta et occulta sapientiae tuae
manifestasti mihi.
Asperges me, Domine,
hyssopo, et mundabor,
lavabis me, et super nivem dealbabor.
Auditui meo dabis gaudium et laetitiam
et exsultabunt ossa humiliata.
Averte faciem tuam a peccatis meis
et omnes iniquitates meas dele.
Cor mundum crea in me, Deus,
et spiritum rectum innova
in visceribus meis.
Ne proicias me a facie tua
sanctum tuum ne auferas a me.
Redde mihi laetitiam salutaris tui
et spiritu principali confirma me.
Docebo iniquos vias tuas
et impij ad te convertentur.
Libera me de sanguinibus,
Deus, Deus, salutis meae
Domine, labia mea aperies
et os meum annuntiabit laudem tuam.
Quoniam si voluisses sacrificium,
dedissem utique
holocaustis non delectaberis.
Sacrificium Deo spiritus contribulatus
cor contritum et humiliatum,
Deus, non despicies.
Benigne fac, Domine,
in bona voluntate tua Sion
ut aedificentur muri Ierusalem,
Tunc acceptabis sacrificium iustitiae,
oblationes, et holocausta
tunc imponent super altare tuum vitulos.

Amplius lava me ab iniquitate mea
et a peccato meo munda me.
Quoniam iniquitatem meam ego cognosco
et peccatum meum contra me est semper.
Tibi soli peccavi,
et malum coram te feci
ut iustificeris in sermonibus tuis,
et vincas cum iudicaris.
Ecce enim in iniquitatibus concepit me
et in peccatis concepit me mater mea.
Ecce enim veritatem dilexisti
incerta et occulta sapientiae tuae
manifestasti mihi.
Asperges me, Domine,
hyssopo, et mundabor,
lavabis me, et super nivem dealbabor.
Auditui meo dabis gaudium et laetitiam
et exsultabunt ossa humiliata.
Averte faciem tuam a peccatis meis
et omnes iniquitates meas dele.
Cor mundum crea in me, Deus,
et spiritum rectum innova
in visceribus meis.
Ne proicias me a facie tua
sanctum tuum ne auferas a me.
Redde mihi laetitiam salutaris tui
et spiritu principali confirma me.
Docebo iniquos vias tuas
et impij ad te convertentur.
Libera me de sanguinibus,
Deus, Deus, salutis meae
Domine, labia mea aperies
et os meum annuntiabit laudem tuam.
Quoniam si voluisses sacrificium,
dedissem utique
holocaustis non delectaberis.
Sacrificium Deo spiritus contribulatus
cor contritum et humiliatum,
Deus, non despicies.
Benigne fac, Domine,
in bona voluntate tua Sion
ut aedificentur muri Ierusalem,
Tunc acceptabis sacrificium iustitiae,
oblationes, et holocausta
tunc imponent super altare tuum vitulos.

Amplius lava me ab iniquitate mea
et a peccato meo munda me.
Quoniam iniquitatem meam ego cognosco
et peccatum meum contra me est semper.
Tibi soli peccavi,
et malum coram te feci
ut iustificeris in sermonibus tuis,
et vincas cum iudicaris.
Ecce enim in iniquitatibus concepit me
et in peccatis concepit me mater mea.
Ecce enim veritatem dilexisti
incerta et occulta sapientiae tuae
manifestasti mihi.
Asperges me, Domine,
hyssopo, et mundabor,
lavabis me, et super nivem dealbabor.
Auditui meo dabis gaudium et laetitiam
et exsultabunt ossa humiliata.
Averte faciem tuam a peccatis meis
et omnes iniquitates meas dele.
Cor mundum crea in me, Deus,
et spiritum rectum innova
in visceribus meis.
Ne proicias me a facie tua
sanctum tuum ne auferas a me.
Redde mihi laetitiam salutaris tui
et spiritu principali confirma me.
Docebo iniquos vias tuas
et impij ad te convertentur.
Libera me de sanguinibus,
Deus, Deus, salutis meae
Domine, labia mea aperies
et os meum annuntiabit laudem tuam.
Quoniam si voluisses sacrificium,
dedissem utique
holocaustis non delectaberis.
Sacrificium Deo spiritus contribulatus
cor contritum et humiliatum,
Deus, non despicies.
Benigne fac, Domine,
in bona voluntate tua Sion
ut aedificentur muri Ierusalem,
Tunc acceptabis sacrificium iustitiae,
oblationes, et holocausta
tunc imponent super altare tuum vitulos.

Amplius lava me ab iniquitate mea
et a peccato meo munda me.
Quoniam iniquitatem meam ego cognosco
et peccatum meum contra me est semper.
Tibi soli peccavi,
et malum coram te feci
ut iustificeris in sermonibus tuis,
et vincas cum iudicaris.
Ecce enim in iniquitatibus concepit me
et in peccatis concepit me mater mea.
Ecce enim veritatem dilexisti
incerta et occulta sapientiae tuae
manifestasti mihi.
Asperges me, Domine,
hyssopo, et mundabor,
lavabis me, et super nivem dealbabor.
Auditui meo dabis gaudium et laetitiam
et exsultabunt ossa humiliata.
Averte faciem tuam a peccatis meis
et omnes iniquitates meas dele.
Cor mundum crea in me, Deus,
et spiritum rectum innova
in visceribus meis.
Ne proicias me a facie tua
sanctum tuum ne auferas a me.
Redde mihi laetitiam salutaris tui
et spiritu principali confirma me.
Docebo iniquos vias tuas
et impij ad te convertentur.
Libera me de sanguinibus,
Deus, Deus, salutis meae
Domine, labia mea aperies
et os meum annuntiabit laudem tuam.
Quoniam si voluisses sacrificium,
dedissem utique
holocaustis non delectaberis.
Sacrificium Deo spiritus contribulatus
cor contritum et humiliatum,
Deus, non despicies.
Benigne fac, Domine,
in bona voluntate tua Sion
ut aedificentur muri Ierusalem,
Tunc acceptabis sacrificium iustitiae,
oblationes, et holocausta
tunc imponent super altare tuum vitulos.

Amplius lava me ab iniquitate mea
et a peccato meo munda me.
Quoniam iniquitatem meam ego cognosco
et peccatum meum contra me est semper.
Tibi soli peccavi,
et malum coram te feci
ut iustificeris in sermonibus tuis,
et vincas cum iudicaris.
Ecce enim in iniquitatibus concepit me
et in peccatis concepit me mater mea.
Ecce enim veritatem dilexisti
incerta et occulta sapientiae tuae
manifestasti mihi.
Asperges me, Domine,
hyssopo, et mundabor,
lavabis me, et super nivem dealbabor.
Auditui meo dabis gaudium et laetitiam
et exsultabunt ossa humiliata.
Averte faciem tuam a peccatis meis
et omnes iniquitates meas dele.
Cor mundum crea in me, Deus,
et spiritum rectum innova
in visceribus meis.
Ne proicias me a facie tua
sanctum tuum ne auferas a me.
Redde mihi laetitiam salutaris tui
et spiritu principali confirma me.
Docebo iniquos vias tuas
et impij ad te convertentur.
Libera me de sanguinibus,
Deus, Deus, salutis meae
Domine, labia mea aperies
et os meum annuntiabit laudem tuam.
Quoniam si voluisses sacrificium,
dedissem utique
holocaustis non delectaberis.
Sacrificium Deo spiritus contribulatus
cor contritum et humiliatum,
Deus, non despicies.
Benigne fac, Domine,
in bona voluntate tua Sion
ut aedificentur muri Ierusalem,
Tunc acceptabis sacrificium iustitiae,
oblationes, et holocausta
tunc imponent super altare tuum vitulos.

Amplius lava me ab iniquitate mea
et a peccato meo munda me.
Quoniam iniquitatem meam ego cognosco
et peccatum meum contra me est semper.
Tibi soli peccavi,
et malum coram te feci
ut iustificeris in sermonibus tuis,
et vincas cum iudicaris.
Ecce enim in iniquitatibus concepit me
et in peccatis concepit me mater mea.
Ecce enim veritatem dilexisti
incerta et occulta sapientiae tuae
manifestasti mihi.
Asperges me, Domine,
hyssopo, et mundabor,
lavabis me, et super nivem dealbabor.
Auditui meo dabis gaudium et laetitiam
et exsultabunt ossa humiliata.
Averte faciem tuam a peccatis meis
et omnes iniquitates meas dele.
Cor mundum crea in me, Deus,
et spiritum rectum innova
in visceribus meis.
Ne proicias me a facie tua
sanctum tuum ne auferas a me.
Redde mihi laetitiam salutaris tui
et spiritu principali confirma me.
Docebo iniquos vias tuas
et impij ad te convertentur.
Libera me de sanguinibus,
Deus, Deus, salutis meae
Domine, labia mea aperies
et os meum annuntiabit laudem tuam.
Quoniam si voluisses sacrificium,
dedissem utique
holocaustis non delectaberis.
Sacrificium Deo spiritus contribulatus
cor contritum et humiliatum,
Deus, non despicies.
Benigne fac, Domine,
in bona voluntate tua Sion
ut aedificentur muri Ierusalem,
Tunc acceptabis sacrificium iustitiae,
oblationes, et holocausta
tunc imponent super altare tuum vitulos.

Amplius lava me ab iniquitate mea
et a peccato meo munda me.
Quoniam iniquitatem meam ego cognosco
et peccatum meum contra me est semper.
Tibi soli peccavi,
et malum coram te feci
ut iustificeris in sermonibus tuis,
et vincas cum iudicaris.
Ecce enim in iniquitatibus concepit me
et in peccatis concepit me mater mea.
Ecce enim veritatem dilexisti
incerta et occulta sapientiae tuae
manifestasti mihi.
Asperges me, Domine,
hyssopo, et mundabor,
lavabis me, et super nivem dealbabor.
Auditui meo dabis gaudium et laetitiam
et exsultabunt ossa humiliata.
Averte faciem tuam a peccatis meis
et omnes iniquitates meas dele.
Cor mundum crea in me, Deus,
et spiritum rectum innova
in visceribus meis.
Ne proicias me a facie tua
sanctum tuum ne auferas a me.
Redde mihi laetitiam salutaris tui
et spiritu principali confirma me.
Docebo iniquos vias tuas
et impij ad te convertentur.
Libera me de sanguinibus,
Deus, Deus, salutis meae
Domine, labia mea aperies
et os meum annuntiabit laudem tuam.
Quoniam si voluisses sacrificium,
dedissem utique
holocaustis non delectaberis.
Sacrificium Deo spiritus contribulatus
cor contritum et humiliatum,
Deus, non despicies.
Benigne fac, Domine,
in bona voluntate tua Sion
ut aedificentur muri Ierusalem,
Tunc acceptabis sacrificium iustitiae,
oblationes, et holocausta
tunc imponent super altare tuum vitulos.